

V zavesti, da je treba spoštovani in gojiti domačo ljudsko tradicijo v obeh deželnih jezikih, je začel zbirati slovenske ziljske ljudske pesmi in jih kot glasbene bisere najprej prikazal domačinom. Iz tega glasbenega in jezikovnega spoštovanja, iz teh globokih domačih korenin nam zbor, ki šteje trenutno 64 članov, predstavlja raznolike koncertne programe, glasbeno mavrico, ki sega od ljudske pesmi preko klasične posvetne in duhovne literature, tja do zabavne glasbe 20. stoletja, pop-glasbe itd. Sedaj vodi zbor Christof Mörtl iz Bistrice na Zilji.



Zahomški tamburaši so bili ustanovljeni leta 2006 na pobudo Sabine Wiegele, ki je tudi voditeljica te skupine. Mladi Zahomčani se trudijo, skupno z mentorjem Damirjem Zajcem, da bi ohranili čim več ziljskih pesmi ter da bi oživel tradicijo tamburaštva, ki sega na Zilji vse do tridesetih let dvajsetega stoletja. Med drugo in sedanjo tretjo generacijo je bilo skorajda petdeset let premora, tako da lahko trdimo, da se je tamburaška tradicija na novo obudila.

Jana Druml, Denisa Čik, Amrei Baumgartl, Alexandra Hebein, Lea Druml, Sabina Wiegele, Peter Schoitsch in Philip Kaiser so vneti skupina, ki raziskuje svoje korenine in identiteto preko glasbe. Številni nastopi so vodili skupino tudi izven meja Avstrije. Tako so na primer nastopili že po Sloveniji in tudi po severni Italiji.

Brezplačne vstopnice dvignite na blagajni Cankarjevega doma.

Opozarjamo, da je koncert že ob 19.00 uri, ker je bil v našem Biltenu prvotno napovedan za ob 19.30 uri!

**PIREDITVE 11. KOROŠKIH KULTURNIH DNI
SO ORGANIZIRALI:**

Lovro Sodja, Janez Stergar, Zoran Povalej

Sobota, 6. aprila 2013 ob 11. uri:
Mini Teater, Križevniška 1:

LUTKOVA SKUPINA SKD CELOVEC – MI SMO MI – NAVIHANCI, UPRIZORI PREDSTAVO »ŽABE«.

Po motivih Maxa Velthujsa napisala in režirala Breda Varl.
Igrajo in pojejo: Petra Zdouc, Natalija Hartmann in Simona Mandl.
Glasba Katarina Hartmann, tehnično vodenje Jakob Stadler.
Vodja skupine Marica Hartmann.



Brezplačne vstopnice dvignite na blagajni Mini teatra.



 **cankarjev dom**

 **energetika ljubljana**

avstrijski kulturni forum^{lj}


MiniTeater


Jskd

Izdalo in založilo: Društvo slovensko-avstrijskega prijateljstva.
zanj predsednik Lovro Sodja, uredil Lovro Sodja.
Sedež društva: Erjavčeva c. 26, 1000 Ljubljana, e-pošta: info@dsap.si, www.dsap.si.
Oblikovanje in tisk: M.G. Mirko Gaberšek, s.p. (www.mg-mg.si) Ljubljana, marec 2013



*Društvo slovensko-avstrijskega prijateljstva
Verein der Slowenisch-Österreichischen Freundschaft
Ljubljana*



**DRUŠTVO SLOVENSKO-AVSTRIJSKEGA
PRIJATELJSTVA**

11. KOROŠKI KULTURNI DNEVI



Mešani pevski zbor Ojsternik

**v Ljubljani
od 25. marca do 6. aprila 2013**

Sodelujejo:
**Krščanska kulturna zveza in
Slovenska prosvetna zveza iz Celovca
Klub koroških Slovencev Ljubljana**

VSTOP NA VSE PRIREDITVE JE PROST

Ponedeljek, 25. marca 2013 ob 18. uri:
Muzej novejšje zgodovine, Ljubljana, Celovška c. 23

**ODPRTJE 11. KOROŠKIH
KULTURNIH DNEVOV V LJUBLJANI
RAZSTAVA »PREGON KOROŠKIH
SLOVENCEV LETA 1942«.**

Glasbeni uvod: **Pevski kvintet Foltej Hartman.**
Pozdravi: **Lovro Sodja, predsednik DSAP Ljubljana,**
dr. Boštjan Žekš, v imenu Predsednika RS g. Boruta Pahorja.
Razstavo in 11. Koroške kulturne dneve bo odprl
veleposlanik Republike Avstrije,
Njegova Ekselencija dr. Clemens Kojca.

Nekaj besed o razstavi:

Aprila 1942 so nacistične oblasti pregnale nad 200 slovenskih družin iz avstrijske Koroške in jih deportirale v nemški rajh. Mnogi so bili v koncentracijskih taboriščih ubiti, za večino pa je trpljenje v nemških taboriščih trajalo tri in pol leta. Toda tudi tisti, ki so se vrnil, so bili soočeni z mačehovskim odnosom avstrijskih oblasti do pregnanih, ki je zaznamoval vsa poveljna leta. Popolno fizično uničenje Slovencev kot etnične kategorije so preprečile zavezniške sile, katerih sestavni del so bili tudi koroški partizani. Razstava pripoveduje o pripravah in poteku pregona, o življenju v taboriščih, o partizanskem uporu kot reakciji na pregon, o vrnitvi iz taborišč in popravni škodi, o sodnih postopkih in kulturi spominjanja.

Razstavo bo predstavila zgodovinarica Brigitte Entner iz Slovenskega znanstvenega inštituta v Celovcu, ki je razstavo tudi pripravila, za organizacijo odgovarja Slovenska prosvetna zveza v Celovcu (SPZ). Razstava je sestavljena iz 23 panojev (1 meter krat 2 metra). Vsebinsko je razdeljena na osem poglavij. Spremlja jo knjiga s prispevki priznanih zgodovinarjev.

Razstava bo odprta do 15. aprila 2013.



**MUZEJ NOVEJŠE
ZGODOVINE SLOVENIJE**

Torek, 26. marca 2013 ob 18. uri:
Svetovni slovenski kongres, Cankarjeva c. 1/IV:

PREDSTAVITEV KOROŠKIH PUBLIKACIJ:

a/ Utihnile so ptice, utihnila je vas, spomini Ane Jug na življenje pred vojno, pregon z doma leta 1942 in srečno vrnitev. Knjigo bo predstavila mag. Martina Piko-Rustia, odlomke iz knjige bo brala Simona Roblek;

b/ Priredbe rožanskih ljudskih pesmi za ženski, mladinski in dekleški zbor, urednik Mitja Gobec; publikacijo bo predstavil dr. Janko Zerzer;

c/ Predstavitev publikacij, ki so izšle v okviru iniciative Sloveščina v družini (CD z ziljskimi, rožanskimi in podjanskimi pravljičami, brošura). Iniciativo in publikacije bosta predstavila dr. Janko Zerzer in mag. Martina Piko-Rustia;

d) Predstavitev knjig pisatelja-pravnika Josipa Šašla, Spomini, I. in II. del, in zbornik, predstavi mag. Martina Piko-Rustia.

Torek, 2. aprila 2013 ob 18. uri:
Svetovni slovenski kongres, Cankarjeva 1/IV:

**PREDAVANJE PROF. DR.
LUDVIKA KARNIČARJA:
GRADEC IN NJEGOV
POMEN ZA SLOVENCE
V 19. STOLETJU.**

Izr. prof. dr. Ludvik Karničar
z Inštituta za slavistiko
Univerze v Gradcu nam bo v
enournem predavanju predstavil
Gradec in njegov pomen za slovensko nacionalno kulturo:



Zgledna vloga štajerske metropole in njen prispevek k slovenski nacionalni kulturi utemeljujeta dejstvo, da velja Gradec v stari Avstriji za enako pomembnega in na enaki ravni, kot so bila mesta Ljubljana, Dunaj in Celovec. To potrjujejo številni posamezniki in pomembni graški dogodki, začeni od protireformacijskega repertoarja, ki je izhajal v Gradcu, do najstarejše stolice slovenskega jezika in Primičevih prizadevanj za poenotenje slovenskega knjižnega jezika, do slovenskih predavanj na pravni, teološki in medicinski fakulteti sredi 19. stoletja in vse do slovenskih profesorjev na slavistiki, ki so pisali evropsko slavistično in slovenistično zgodovino.

Kratka biografija:

Izr. prof. dr. Ludvik Karničar je rojen leta 1949 na Obirskem; tam je obiskoval ljudsko šolo, nato slovensko gimnazijo v Celovcu, kjer je leta 1968 maturiral. Po maturi študira prevajalstvo, slavistiko in jugovzhodno evropsko zgodovino. Prejme letne štipendije v New Yorku, Moskvi in Ljubljani (J. Toporišič), v poletnih mesecih študira srbohrvaščino, francoščino in italijanščino z obiskom seminarjev in tečajev. Na graški univerzi je najprej lektor za sloveščino, nato asistent na slavistiki, od leta 2011 je izredni profesor za slovansko filologijo s poudarkom na slovenski dialektologiji in zgodovini jezika. Vsa osemdeseta leta je uradni tolmač avstrijskih zveznih in deželnih ustanov.



SVETOVNI SLOVENSKI KONGRES
SLOVENIAN WORLD CONGRESS

Petek, 5. aprila 2013 ob 19.00 uri,
Cankarjev dom, Linhartova dvorana:

**KONCERT MEŠANEGA PEVSKEGA ZBORA
OJSTERNIK IN ZAHOMŠKIH
TAMBURAŠEV, BISTRICA NA ZILJI**

Zborovodja Christof Mörtl,
vodja tamburašev Sabine Wiegeler.

Zbor bo zapel cikel ziljskih narodnih in umetnih pesmi. Vmes bodo zaigrali tamburaši, ob zaključku bodo nekateri člani zbora tudi zaplesali Ziljski rej. Komentar: Pepca Druml.

**Mešani pevski zbor Ojsternik – Singgemeinschaft
Oisternig Bistrica na Zilji / Feistritz an der Gail**

Njegovi pevski začetki segajo v leta po prvi svetovni vojni. Organizirano pevsko delovanje pa se je začelo šele v petdesetih letih prejšnjega stoletja. Ko je v sedemdesetih letih prevzel zbor domačin, organist Alois Leiler z Bistrice na Zilji, zbiratelj domačega glasbenega gradiva, so bili postavljeni temelji pevske samozvesti, da je treba ponesti domačo pesem tudi v druge dežele. To glasbeno daljnovidnost v duhu »senza confini« je posredoval svojemu nečaku Franzu Mörtlu. Z njim je zbor v osemdesetih letih tako številčno kakor tudi glasbeno kvalitetno na novo zaživel.